



St. Peter & St. Paul **Ukrainian Orthodox Church**

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412-276-9718 President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

SUNDAY, AUGUST 20, 2023

SUNDAY, AUGUST 20TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM 11TH SUNDAY AFTER PENTECOST -TONE 2 MARTYR DOMETIUS 1 COR. 9:2-12; MT. 18:23-35 LITANY FOR ANTHONY OVESNEY IR.

TUESDAY, AUGUST 22ND MOLEBEN FOR UKRAINE 7:00 PM

WEDNESDAY, AUGUST 23RD AKATHIST TO THE THEOTOKOS 6:00 PM

> SATURDAY, AUGUST 26TH VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, AUGUST 27TH DIVINE LITURGY 9:30 AM 12TH SUNDAY AFTER PENTECOST -TONE 3, PR OPHET MICAH 1 COR. 15:1-11; MT. 19:16-26 LITANY FOR PANKO & KHARYTYNA POPICHAK

ALL SERVICES LIVE STREAMED AT:

https://orthodoxcarnegie.org/livestream

2022 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

John Pontus

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Josie Pontus

Trustees:

Sherri Walewski Natalie Onufrey Alice O'Neil Rachel Losego Kris Burinek

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr. Michael Kapeluck

Auditor

Marlane Pawlosky Ron Wachnowsky Pat Sally

> The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

- -hand delivered to the editor
- -placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.
- -mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106
- -e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in an non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice(Mt 5:23-24)
- Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашлім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви змажете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсипки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православній церкві І, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24); **перед** тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

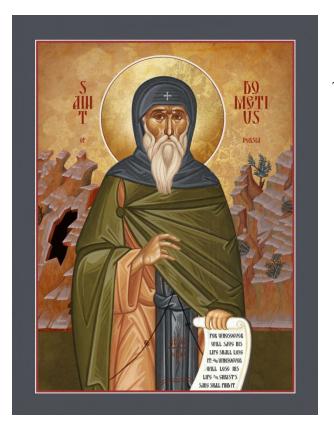
ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв; **ті,** хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і ті, хто має обмезсені фізичні моеисливості, звільняються від вище викладених вимог; **немовлята** та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вшиє викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. 'Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Боһ

MARTYR DOMETIUS OF PERSIA



TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 2

When Thou didst descend to death, O Life Immortal, Thou didst slay hell with the splendor of Thy God-head! And when from the depths Thou didst raise the dead, all the powers of heaven cried out; O Giver of Life, Christ our God! Glory to Thee!

TROPARION MARTYR DOMETIUS - TONE 4

Preparing yourself through prayer and fasting on the mountain, You destroyed the hosts of spiritual enemies with the weapon of the Cross. And then courageously preparing yourself for martyrdom, You were crowned by God for both your life and death, O ever-memorable venerable martyr Dometius.

KONTAKION MARTYR DOMETIUS - TONE 6

Despising corruption and degrading philosophies,
O venerable martyr Dometius,
You became a great guide of monks.
You did not fear the wrath of the king,
Who did not wish to honor Christ the true God.
Therefore in death You did raise the hymn:
God is with me, and no one will be against me.

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 2

Hell became afraid, O Almighty Savior, seeing the miracle of Thy Resurrection from the tomb! The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with Thee, and the world, O my Savior, praises Thee forever.

PROKIGMON TONG 2

The Lord is my strength and my song, and He is my salvation.

Verse: The Lord hath chastened and corrected me; but He has not given me over unto death.

LESSON FROM THE FIRST EPISTLE OF ST. PAUL TO THE CORINTHIANS

(c.9, v. 2-12)

Brethren, you yourselves are the certificate of my apostleship in the service of the Lord. Now, my defense to those, who call me to account, is the following:

We have the right to be provided with food and drink for our services. We have the right to travel with our Christian wives like the other Apostles, like the Lord's brethren, and like Peter.

Barnabas and myself must not be the only ones, who have to labor for self-support. No soldier serves at his own expense. No one tends a flock without drinking any of its milk. This is not a plea, invented by man. The Scripture tells us so also. For in the Law of Moses it is written: "You must not muzzle an ox, that thrashes the corn." Of course, God was not making provisions for oxen, but altogether for our sake.

Yes, this rule was written for our sake. Because the ploughman has a right to plough, and the thrasher to thrash, with the expectation of sharing the crop. So, it is not such a great matter to reap from you a temporal reward for the spiritual harvest we have sown among you.

If others enjoy such a right over you, we certainly have a still better claim. Nevertheless, we have never availed ourselves of this legitimate right. On the contrary, we endure every privation rather than put an obstacle in the way of the Gospel of Christ.

1 до коринтян 9:2-12

Навіть якщо я не апостол для інших, то все одно я апостол для вас. Ви ж є печаттю мого апостольства в Господі. Ось мій захист від тих, хто хоче судити мене. Чи не маю я права їсти й пити? Чи, може, я не маю права взяти собі віруючу дружину, як це зробили інші апостоли й брати Господні, а також і Петро? Чи, може, лише Варнава і я мусимо працювати, щоб заробляти на прожиток? Який солдат коли служив на своєму власному утриманні? Хто садить виноградник і не їсть плодів його? Або хто доглядає отару і не п'є молока від овець своїх?

Чи може, це все лише міркування смертної людини? А чи не про те саме сказано в Законі? У Законі Мойсеєвому записано так: «Не зав'язуй рота волові, що молотить» . Хіба Бог дбає лише про волів? Звичайно ні! Чи не говорить Він це заради нас? Так, це було написано заради нас, бо той, хто оре, має орати з надією, і той, хто молотить, має молотити з надією, що одержить частину врожаю.

Раз ми посіяли духовне зерно для вашої вигоди, чи така вже велика то буде річ, якщо пожнемо земні блага від вас? Якщо інші мають право збирати земні блага від вас, то чи не маємо ми більшого права на це? Але ми ніколи не користувалися ним. Навпаки, ми терпимо все, щоб часом не чинити перешкод на шляху Доброї Звістки про Христа.

ALLELUIA

v. The Lord answer you in the day of trouble! The Name of the God of Jacob protect you!

v. Save the king, O Lord, and hear us on the day we call!

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW

(c. 18, v.23-35)

The Lord narrated this parable: "The kingdom of heaven is like a king who wanted to settle accounts with his servants. When he had begun the reckoning, a man was brought in who owed him ten thousand talents. As he could not pay, his master ordered that he should be sold with his wife, his children, and all his property in payment of the debt. Then the servant knelt before him, and implored him: 'Master, give me time, and I will pay you in full.' His master, moved with pity for him, released him and cancelled the debt.

But when that servant went out, he met one of his fellow-servants who owed him one hundred shillings, caught him by the throat, and told him: 'Pay me your debt.' His fellow-servant knelt before him, and implored him: 'Give me time, and I will pay you.' He refused, but went and threw him into prison until he should pay the debt."

"When his fellow-servants saw what had happened, they were deeply grieved. So they went to their master, and reported the whole matter to him. Then his master sent for him, and told him: 'You wicked servant! I cancelled all that debt when you entreated me. Then it was your duty to have mercy on your fellow-servant as I had mercy on you.' So in anger his master handed him over to the jailers to be tortured until he should pay all his debt So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive the trespasses of your brother with all your heart."

Від Матвія 18:23-35

Отже, Царство Небесне подібне до царя, який вирішив упорядкувати рахунки зі своїми слугами. І як тільки він почав це робити, привели до нього боржника, який був винен десять тисяч талантів. Оскільки той не мав, чим сплатити борг, цар наказав продати його разом з жінкою, дітьми та майном, що той мав, аби повернути гроші. Тоді слуга впав на коліна і почав благати: "Зажди трохи і, клянуся, я поверну все!" І змилосердився цар, простив той борг і відпустив його.

Коли слуга пішов, то знайшов одного зі своїх побратимів, який був винен йому сто динарів, схопив того за горло і сказав: "Поверни все, що винен мені!" Той упав на коліна й почав благати: "Зажди трохи, і я поверну все!" Але перший слуга відмовив, пішов і кинув його за грати на весь час, аж доки не сплатить борг. Коли інші слуги побачили, що сталося, то дуже обурились і пішли розповіли про все хазяїну. Цар покликав того слугу й мовив до нього: "Ти — негідний рабе! Я простив тобі весь твій борг, бо ти благав мене! То хіба ти не мусив так само виявити милосердя до свого побратима, як я це зробив?" І, розгнівавшись, він звелів покарати слугу і тримати у в'язниці, аж доки той не сплатить усе вповні. Ось як Мій Отець Небесний учинить з вами, якщо кожен з вас від усього серця не простить брата чи сестру свою»

Prayer List

HHeavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Laila Bechtle Dolores Wachnowsky Jane Allred Teresa Stacy Maria Warholak Sandy Wallace Rebecca White Kimberly Bailey Michael Sally Shaun McAdams Jack Carrigan Pamela Graham Michael Welsh Sandy M. Chris Brown Dan Rosga Shelley Cameron Jocelyn Barner Deborah Schricker Nick Solominsky **James White** Michael Klein Svetlana Khomenko **Jack Schricker** David Gazella Dylan G Olga Cherniavska Nick Worobny Eric Barner Michele Roberts Lil Highfield Gary Koss Michael Corba Willie Caldwell Lynda West

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya fita - Many Blessed Years

Name Days

Aug. 22 St Patricia

Patricia Sally, Patricia Dorning

Aug 23 Martyr Laurence

Larry Trondle, Laura Quinn

Aug 24 Martyr Susanna

Susan Leis, Susan Solominsky

Anniversaries

Aug 20 Frank & Sharon Gazella

Birthdays

Aug 21 Aaron Trondle Aug 21 Lisa Hladon ***

Feast Days of:

Aug 23 Martyr Archdeacon Laurence

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our friends and relatives serving in the Ukrainian armed forces.

Stephen, Andrij, Yevhen, Olexander, Stepan, Volodymyr, Olexander, Yuri, Victor, Petro, Olexi, Victor, Ruslan, Roman, Olya, Miroslav, Evgen, Olexander, Taras, Roman, Vitaliy, Matthew, Paulina, POW Dymitro

Pray for our Catechumens and inquirers

Katherine Mansfield, Joshua Merola, Tyler Duda, Renee Althaus, Jacob St. Clair, Emily Kate St. Clair

Pray for the newly departed servants of God



<u>PYSANKY SESSIONS</u>: Our next session is TODAYafter Coffee Hour. All are welcome, and we are happy to teach new folks! Tracey will be teaching 2 free pysanky classes for us: *How to outline eggs*How to etch eggs. Come join us!

<u>CHURCH SCHOOL</u>: Our parish Church School program needs volunteers. We're currently looking for a Church School Administrator who would coordinate with Fr. John and the teachers about curriculum and programming and with families to ensure they have the most up to date information about the program.

We also need three teachers - for Teens, for Lower Elementary, and for Preschool Age. If you'd like to be involved but are unsure of your availability, please consider signing up to be a substitute teacher so our children don't miss lessons when their teachers are unavailable. If you're interested in any of these positions, contact Fr. John 847-910-7120.

BASKET RAFFLE: With the success of last year's basket raffle we would like to continue to keep the number of baskets down to no more than a dozen baskets but make them really nice baskets (valued between \$100 & \$200). We understand that this can be difficult for many and for this reason we would like to encourage "buddy" baskets. For example, maybe someone wants to donate a gift card and another person donates wine and glasses. You can put them together to make a really nice basket. Below we have listed some basket themes. All baskets need to be dropped off at the hall no later than Thursday September 7th by noon. Please contact Tracey Sally (412) 327-8694 or Michele Kapeluck (412) 303-1454 if you are planning on donating a basket. Basket theme ideas:

-lotto -pysanky -beer -Pittsburgh -fall -Christmas -gift card -date night in

SR. UOL CHAPTER: There will be a Sr. Chapter meeting today after Coffee Hour.

BAKE SALE: This year our annual Fall Festival is scheduled for Friday the 8th and Saturday the 9th of September. At this year's event we will once again have a bake and are asking all of our wonderful bakers to contribute as best they can. Please wrap your contribution in individual packages. More information will be forth coming as to when to bring your baked goods to the hall. Please see Pani Alice if you can contribute.

<u>BIBLE STUDY</u>: Adult Scripture study is continuing. We will be reading and discussing Exodus chapters 1 to 10 on Monday the 21st of August and Deuteronomy chapters 11-22 om Thursday the 24th of August. The Monday class meets at 7 O'clock in the church basement and the Thursday class meets in the church hall at 11:30.

<u>UKRAINE RELIEF DINNER</u>: St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral, 419 South Dithridge St., Pgh, Sunday, Sept. 24, Service at 4:00 pm, Dinner 5:00 pm. If interested see Kris Burianek by Sept. 17th for tickets. Tickets are \$50. Each

				_	_	-			

Stewardship
THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:





WHEN: February 29 - March 3, 2024

WHERE: Antiochian Village Conference and Retreat Center, Bolivar, PA

WHAT: The Ancient Faith Singles Retreat 30+ is a gathering of Orthodox Christians who are at least 30 years of age, unmarried (single, divorced, widowed), and living in the world. The weekend will include daily matins and vespers, and Sunday Divine Liturgy. The group will participate in interactive, leader-led discussion sessions, opportunities for community service, games, and social activities, and free time for relaxation and fellowship. SESSIONS:

Fr. Paul Hodge. Finding Your Orthodox Christian Path: The Spirit, the Shepherd, and You Melissa Elizabeth Naasko. Community and Messy Hospitality

Fr. Martin Johnson. Exercising Our Emotional Intelligence: Implications on Well Being, Sociability, and Connection

Molly Sabourin. Living in an Abundance Mindset



Ukrainian Independence Day Commemoration



Sunday, August 20, 2023 Noon to 5:00 PM



Carnegie Borough Building (Council Chambers Room) One Veterans Way | Carnegie, PA 15106









Ukrainian food & desserts will be available to purchase for your lunch!
(borshch, holubsti, kovbasa & varenyky)
Exciting Ukrainian Cultural Program!
Basket Raffle Auction, Childrens Activities
Warm Hands Art Therapy Artwork Available & Ukrainian items for Purchase
Learn more by visiting our website events page!

All proceeds to benefit the Ukrainian Humanitarian Relief Fund (UHRF) / Warm Hands Art Therapy Rehabilitation and Skills Deveopment Program in Ukraine.



610 Souquet Street Camegie, PA 15106 412 327 8111 uchlus@gmail.com













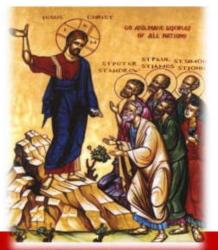


The UCHI Ukrainian Refugee Information Exchange monthly networking and UCHI community events are made possible by a grant from the Ukrainian Community Foundation of Philadelphia, a charitable foundation established by Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union (UKRFCU).



"FULFILLING JESUS'S GREAT COMMISSION"

"Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit..." Matthew 28:19



"30th"
Annual
WALK FOR MISSIONS
At South Park
Sponsored By The
Orthodox Clergy Brotherhood
Orthodox Clergy Brotherhood

WALK/RUN FOR MISSIONS - October 8, 2023 REGISTRATION FORM

2023 WALK Proceeds earmarked for the Guatemalan Mission.

***WALKER WITH HIGHEST COLLECTED FUNDS at walk WILL RECEIVE FLEET FEET SHOES CERTIF ***

<u>NAME</u>	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS	CHURCH	\$ PLEDGED	\$ COLLECTED

HERE'S WHAT TO DO:

- Raise pledges. MAKE CHECKS PAYABLE TO: HOLY CROSS MISSION FUND
- Register at WALK: 1:00 October 8 at South Park ETHELBERT PAVILLION (CORRIGAN DR TO MAPLE SPRINGS DR)
- · Bring your pledge forms and collected money to WALK.
- REGISTRATION 1:00, SUPER HOLY OIL BLESSING, GAMES AND PRIZES @ 1:30, WALK BEGINS @ 2:00.
- Complimentary Refreshments before the Walk and Lunch after the Walk.
- FREE T-Shirt for children 8 years and under who raise \$25 or others who raise \$100 or more.
- Mail balances by Oct 30 to: Walk For Missions, C/O Holy Cross Greek Orthodox Church, 123 Gilkeson Rd, Pittsburgh, PA 15228.

FOR MORE INFORMATION: faith.Williard@pittsburghmoves.com, 412-251-3207, or ediamondhcpgh@gmail.com

LAST YEAR OUR SPONSORS RAISED OVER \$8,000 THAT HELPED THE OVERALL NEEDS AT THE GUATEMALAN MISSION, AND WE NEED YOUR HELP TO MATCH THAT AMOUNT THIS YEAR. Please visit:

Https://www.thewordfromguatemala.com/2018/04/29/with-the-faith-of-angels-a-church-is-built/

I hereby waive/release any rights and claims for injury/damage that may occur to me during my participation in the Walk
Signature
Parent/Legal Guardian (if under 18)

Calendar of Events

COFFEE HOUR

Aug. b	Bonnie & Nicole Reinhart, Alice Sivulich
Aug. 13	Pat, Michael & Tracey Sally
Aug. 20	Victor & Natalie Onufrey, Oksana Aleksandrov, Olesya Zelenyak
Aug. 27	Michael, Michele & Mikaela Kapeluck

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning **Senior Coffee Hour**

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!! However, bring a Friend!!!

3rd Sunday of the Month **St John & Martin's Closet**

Clothing for men, women and children. Bedding & towels

Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.

Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.

Call 276-9718 to schedule a donation.

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:







BULLETIN SPONSOR DATES

	Aug 6	Sept. 3	
	Aug 13	Sept. 10	_
	Aug 20	Sept 17	_
	Aug 27	Sept 24	
***	***********	**************	
BULL	LETIN SPONSOR FORM	-4	
Spons	or		
n Ho	nor of		
- N/L o	emory of		
n Me			1
			1
Oate o	of Bulletin you wish to sponsor tion (\$20. minimum suggested)		1

SS. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church PO Box 835 Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED